



Vše pro bezpečnost Vaši a Vaší rodiny ...

...SodaStream

*Jediný originál od roku **1903***

sodastream

Čím se SodaStream odlišuje?

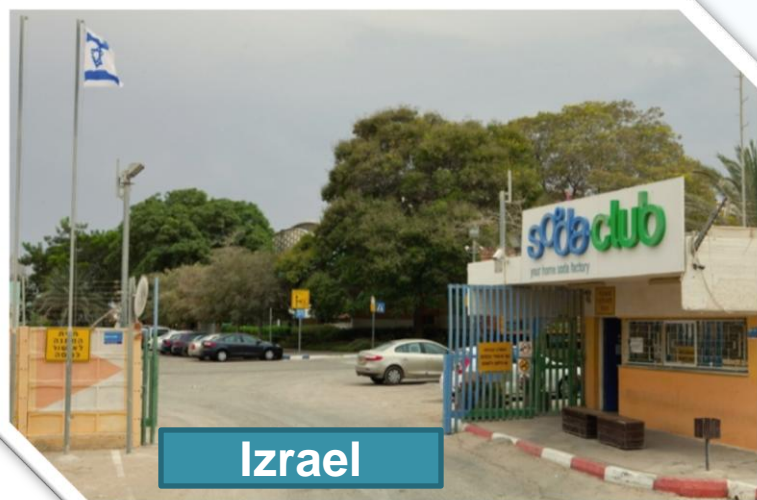


- Světová jednička:
SodaStream je světovou jedničkou v domácím sycení nápojů.
- Zaměření:
Pouze **SodaStream** se specializuje na navrhování, design, výrobu a zdokonalování nejlepšího domácího systému na sycení nápojů na světě.
- Zkušenosti:
Přes sto let zkušeností se systémem domácího sycení nápojů. Již od roku 1903.
- Výrobní Know-How:
Pouze **SodaStream** navrhuje a vyrábí všechny své produkty, tudíž má přímé zkušenosti a znalosti samotného výrobce.

Některá z továrních zařízení na plnění a výrobu Bombiček CO2 ...



Limburg GMBH



Izrael



Löddeköpinge, Sweden

SodaStream je světovou jedničkou v systému domácího sycení ...

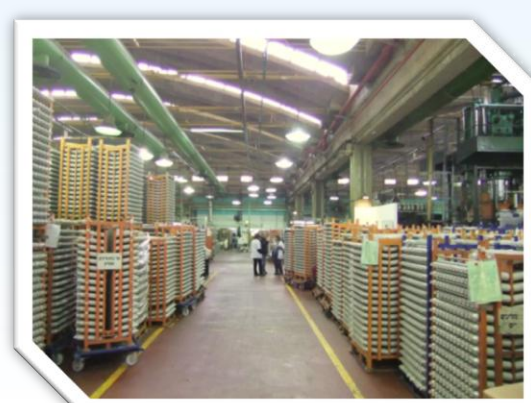
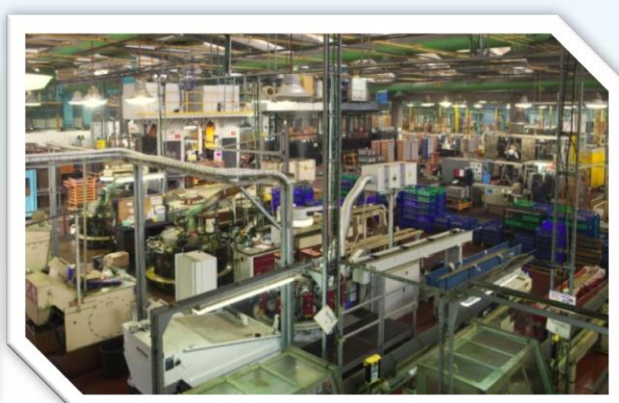


- **Založeno r. 1903.**
- **Obchoduje v 41 zemích.**
- **Více jak 90% podíl na trhu.**
- **Prodává se ve 40 tis. obchodech.**
- **Prodáno více než 10 mil. výrobníků sody.**
- **Společnost SodaStream je kotována na burze.**
- **Vyrobeno přes 30 milionů CO₂ bombiček.**
- **První uvedení koncepce aluminiové CO₂ bombičky již před 20 lety.**
- **Světově největší výrobce aluminiových bombiček v hmotnosti do 2 kg.**
- **System splňuje veškeré významné mezinárodní standardy kvality vývoje a výroby, např.: ISO 9001:2000, TUV NORD & SVTI (EU, Švýcarsko), TPED a PED (EU), DOT (USA), GMP & HACCP, IFS.**

SodaStream je největší a nejzkušenější výrobce aluminiových bombiček na světě.



- Vyrobeno více než 30 mil. bombiček do výrobníků sody.
- **První rozvoj a představení moderních aluminiových bombiček již před 20 lety.**
- Regulační povolení od hlavních notifikovaných osob po celém světě.
- **SodaStream** Vlastní certifikát pro výrobu aluminiových bombiček.



SodaStream je jediná společnost, která 100% kontroluje životnost každé z bombiček:



- Výroba bombiček a ventilů, plnění, doplňování, testování a konečné zpracování. Vše se děje na jednom místě, v nejmodernějších výrobních továrnách **SodaStream**.
- Každá bombička a ventil jsou kontrolovány individuálně.
- U každé bombičky a ventilu, je možné vysledovat zpětně šarži materiálu, ze kterého byly vyrobeny.



Regulační opatření

- **SodaStream** si po mnoho let svým bezchybným provozem zajišťuje uznání od předních světových regulačních a bezpečnostních orgánů. Mezi ně patří TUV, SVTI, DOT USA, TC Canada, Lloyds, GS, UL, a další.
- Továrny jsou provozovány, dle ISO 9001:2008.
tj. systém pro zajištění kvality, který je pravidelně kontrolován a certifikován renomovanou certifikační společností Lloyds.
- **SodaStream** si zajistil nejvyšší uznání jako výrobce „vlastních bombiček“ od roku 2005



CERTIFICATE OF APPROVAL

This is to certify that the Quality Management System of:

**Soda-Club Limited
Jerusalem
Israel**

has been approved by Lloyd's Register Quality Assurance to the following Quality Management System Standards:

ISO 9001:2000

The Quality Management System is applicable to:

Manufacture of Aluminium Alloy gas cylinders and associated valves for beverage applications. Manufacture of Aluminium Alloy gas cylinders for fire extinguisher applications. Manufacture of Aluminium Alloy gas cylinders for aquarium applications. Production of fire extinguisher assemblies. Refurbishment and retesting of Aluminium Alloy and Steel gas cylinders. Production and assembly of in home carbonation systems and carbonation bottles.

Approval
Certificate No: LRQ 4001905

Original Approval: 28 July 2004

Current Certificate: 14 October 2009

Certificate Expiry: 13 October 2012

ET Medcraft
Issued by: Lloyd's Register Quality Assurance Limited



This document is subject to the provision on the reverse
71 Fenchurch Street, London EC3M 4BS United Kingdom. Registration number 1879370
This approval is carried out in accordance with the LRQA assessment and certification procedures and monitored by LRQA.
The use of the UKAS Accreditation Mark indicates Accreditation in respect of those activities covered by the Accreditation Certificate Number 001
Marked Version 13

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

In accordance with the requirements of the Transportable Pressure Equipment Directive 1999/36/EC and the Transportable Pressure Vessels Regulations 2001, UK Statutory Instrument 2001 No. 1426

This is to certify that the Quality Management System of:

**Soda Club Limited
Mishor Adumim Plant
Ugda Street 50
Mishor Adumim Industrial Zone
Jerusalem 98510 Israel**

has been assessed against the requirements of Annex IV, Module E of the Transportable Pressure Equipment Directive 1999/36/EC and Schedule 3, Module E of the Transportable Pressure Vessels Regulations 2001, UK Statutory Instrument 2001 No. 1426 and conforms to the requirements for the products shown below:

Production, Final Inspection & Testing of Seamless Aluminium Alloy CO₂ Gas Cylinders

Approval is subject to the continued maintenance of the quality system in accordance with the requirements of the above Directive and Regulations, and continuing to comply with the EC Type Examination Certificate(s) as listed on the attached schedule.

Authorisation is hereby given to use the LRV Notified Body Identification Number in accordance with the requirements of the specified Directive and Regulations in relation to the products as identified above.

Certificate No: COV0412447/1
Original Approval: 7 September 2004
Current Certificate: 14 October 2009
Certificate Expiry: 13 October 2012
LRV Notified Body Number 0038

S M Williams

S. M. Williams on behalf of Lloyd's Register Verification

Lloyd's Register Verification Limited, 71 Fenchurch Street London EC3M 4BS UK

Lloyd's Register, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as the Lloyd's Register Group. The Lloyd's Register Group assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has agreed a contract with the relevant Lloyd's Register Group entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.

Certificate of Type Examination for pressure equipment manufactured in accordance with the requirements of the Transportable Pressure Vessel Regulations 2001

Certificate No.:	8849-004-2002	Date of Approval:	25-02-2002
Issue Status:	Initial	Approval No.:	8849-004
Notified Body:	TÜV-UK Limited	Registration No.:	0879
Applicant:	Soda Club 17 Hamacabim St, P.O. Box 65 Petach Tikvah 49100 Israel		
Manufacturer:	Soda Club Mishor Adumim Plant 50 Ugda Street Mishor Adumim, Israel.	Manufacturers Authorised Representative:	Soda Club Morley Way Peterborough, PE2 7BS UK
Description of Equipment	Seamless Aluminium Alloy Gas Cylinder for CO ₂	Category:	I (One)
Drawing No. & revision:	Drng. No.: D 135201 Iss. 5 (D1352)		
Scope of Approval:	Transcription of Type Approval from 84/526/EC C2D9901	Restrictions:	None within scope
Applicable Design Codes:	Council Directive 84/526/EC dated 17-09-1984		
Service Parameters:	Capacity: 0.605 Litres Design Temperature (TS): -25 / +60°C	Test Pressure: Design Pressure(PS):	250 Bar Set by burst disc at - 190 Bar
Contents:	Carbon Dioxide (CO ₂) UN No.: 1013 for use with domestic carbonating drinks machines.		

I hereby certify that the equipment described herein has been subjected to a Type Examination as detailed in the T.P.V.R. 2001 (Directive 99/36/EC) and TÜV-UK Quality Instruction QIT 26. The results of the examination were found to comply with the requirements subject to the scope of approval and any special conditions or restrictions as detailed above.

Date of Issue:	Location:	Name:	Signature:
25-02-2002	LONDON	P.W. STATON Technical Manager	



This certificate is not complete unless accompanied with the technical documentation as detailed in the annexes listed below.

Annex: 1 1) Original Approval certificate No.: 8228.3.808/17-99
2) Cylinder Drawing No.: D135201 Iss.5 (D 1352)
3) Cylinder Marking Drawing No.: D181801 I, 181803 I, D181805 I, D181807 I

**EC CERTIFICATE OF CONFORMITY
CERTIFICATE COV0412447/1 SCHEDULE**

In accordance with the requirements of the Transportable Pressure Equipment Directive 1999/36/EC and the Transportable Pressure Vessels Regulations 2001, UK Statutory Instrument 2001 No. 1426

**Soda Club Limited
Mishor Adumim Plant
Ugda Street 50
Mishor Adumim Industrial Zone
Jerusalem 98510 Israel**

Products	Certificate Number	Issuing Notified Body
60mm Seamless Aluminium Gas Cylinder	8849-001-2002	TUV UK Limited
60mm Seamless Aluminium Gas Cylinder	8849-004-2002	TUV UK Limited
90mm Seamless Aluminium Gas Cylinder	8849-002-2002	TUV UK Limited
90mm Seamless Aluminium Gas Cylinder	8849-003-2002	TUV UK Limited
0.46 Litre Carbon Dioxide Cylinder	COV0630123/05	Lloyd's Register

Schedule Issue: 3

Date of Schedule Issue: 14 October 2009

LRV Notified Body Number 0038

S M Williams

S. M. Williams on behalf of Lloyd's Register Verification

SVTI geprüft (SVTI inspected)

As a certified test institute, the SVTI / SAFETY SUPPORT hereby grants the label „SVTI geprüft“ (SVTI inspected) to the company

**Soda-Club Ltd.
50 Haugda Street
Mishor Adumim Industrial Zone
Maaleh Adumim, Israel**

for the products

- Soda-Club / Soda Stream Water Carbonating Machine, Model Cool
- Soda-Club / Soda Stream Water Carbonating Machine, Model Jet
- Soda-Club / Soda Stream Water Carbonating Machine, Model Design

The actual lists of the different marketing names for the tested models are available on request at Soda-Club Ltd.

An inspection of the product, in terms of the rules governing the use of the quality label „SVTI geprüft“ (SVTI inspected) and the rules and regulations valid at present, has shown that the established testing criteria in regards of safety, usefulness and ergonomic aspects, have been complied with.

Details are listed in the Audit Report of March 4, 2010.

The quality label „SVTI geprüft“ (SVTI inspected) granted to the above mentioned products is valid for three years and may be extended by a re-inspection.

Valid until
03.03.2013

Wallisellen, 19.03.2010

SVTI Safety Support

Dr. Patrick Weber



Zákonné požadavky



Certifikace od příslušných orgánů nestačí!

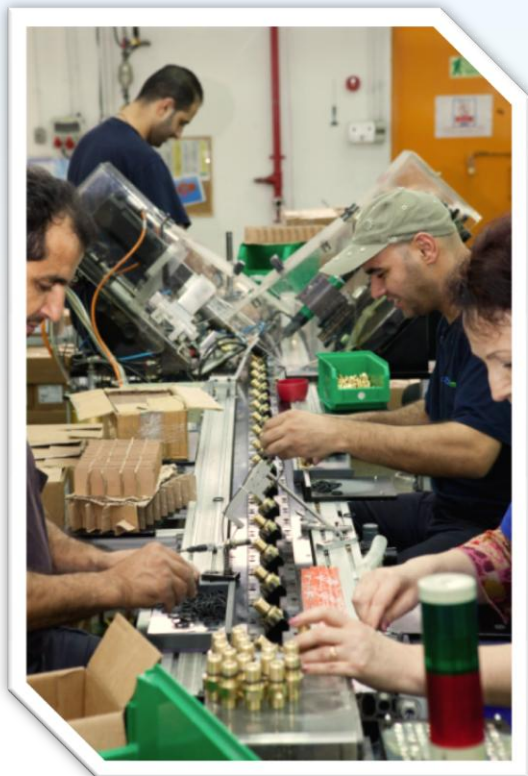
Jako vlastník certifikátu pro výrobu aluminiových bombiček si SodaStream stanovuje standardy na mnohem vyšší úrovni, které daleko přesahují právní požadavky příslušných regulačních orgánů.

	Zákonné požadavky	Minimum garantované spol. SodaStream	Reálné hodnoty v současné produkci SodaStream	Zvýšení nároků na sebe sama. Překročení min. požadavků o ... %
Pevnost	262 N/mm ² minimum	330 N/mm ² minimum	360 N/mm ²	37.4%
Odolnost tlaku	241 N/mm ² minimum	280 N/mm ² minimum	325 N/mm ²	34.8%
Prodloužení	10% minimum	10%	14 %	40%
Tlakové rozpětí	310 bar		410 bar	32%
Stěny bombičky	2.68mm	2.7mm	3.19mm	19%
Těsnění bombičky a ventilu	Bezpečnostní koeficient – nad 10 liber (tlak na ventily a závity). Minimum 11 liber	25,67 liber	---	116%

Bezpečnost ventilů:



- **SodaStream** navrhuje a vyrábí své vlastní ventily.
- Vyrábí se z nejlepší jakosti mosazi, kvůli zachování trvanlivosti.
- Mají niklové tělo ve srovnání s levnější mědí užívanou jinými výrobci.
- Unikátní dvojí ventil zajišťuje stabilitu při odčerpávání plynu.

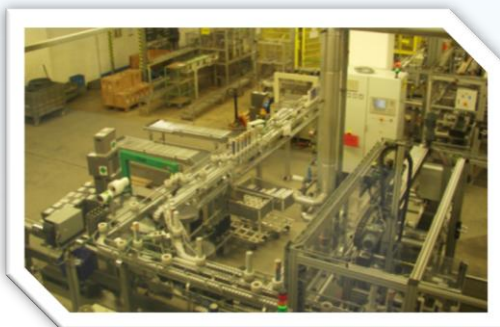


Nejmodernější továrny na plnění bombiček



- **SodaStream** disponuje 8 továrnami, které jsou postaveny na zakázku, tak aby splnily požadavky na nejnáročnější bezpečnost.
... jedna z nich je ve Švédsku.
- Každá výrobní továrna, je plně certifikována, dle zásad bezpečnosti příslušné země.
- Každá továrna je připravena a certifikována k provádění kontrol a testování každé bombičky, před uvedením na trh.

Germany Station



Israel Station



Sweden Station



Jediný originál od roku 1903



- Naše výrobky jsou licencovány pro potravinářský průmysl.
- CO₂, které používáme, je certifikován potravinářským průmyslem.
- Z každé dávky plynu CO₂, která je použita na plnění, je odeslán vzorek do externích laboratoří na testování. Kontroluje se zda CO₂ neobsahuje nežádoucí látky.



A co naše konkurence ?





Naše konkurence.....

- **Nevyrábí bombičky a ventily (využívá externích firem).**
- **Neplní bombičky (využívá externích firem).**
- **Netestuje ani neudrzuje bombičky (využívá externích firem).**
- **Nemá vlastní know-how a zkušenosti ve výrobě, testování a plnění bombiček.**
- **Plní bombičky Sodastream bez znalosti údajů o bezpečnosti procesu.**
- **Propaguje jakékoliv bombičky, v jakýchkoliv strojích.**
- **Má jinou podstatu obchodu.**
- **Nakupuje bombičky z Číny.**



**Rozhodněte se, které značce
dáte důvěru.**



SodaStream jediný originál od roku **1903**